

## 【SICA 地域協力アドバイザー】

### 2023 年 4 月の活動

中米統合機構(SICA)地域協力専門家ニュースレター4月号を配信した。

パナマ出張を実施し、6月12日にパナマにて開催を予定している SICA—JICA 防災地域セミナーのロジに関する調整を JICA パナマ事務所と共に実施した。更に、SICA 加盟国 JICA 在外拠点への参加者選定依頼に係るサポートや、SICA 域外諸国(メキシコ、チリ、ペルー、カリコム)からの参加に関する調整を行った。

現行の生物多様性地域協力案件の後継案件形成に向けて、環境と開発中米委員会(CCAD)及び SICA 事務総局との各種調整を実施した。

持続的観光開発の地域協力案件形成のため、JICA 経済開発部調査団と共に、ベリーズで開催された中米観光大臣会合に参加し、プロジェクト概要及び要請書発出に関する合意を取り付けた。

SICA-JICA 地域協力広報用ビデオ活用計画を策定し、SICA 事務総局ホームページにおける広報を開始した。

SICA-JICA 地域協力アクションプラン 2021-2025 の 2023 年度更新バージョン素案を作成した。

メキシコ国際協力庁(AMEXCID)対外協力局長とのオンライン会議を実施し、対 SICA 協力及び対カリコム協力に関する情報共有・意見交換を行った。

### 2023 年 5 月の予定

パナマ防災地域セミナー開催準備を継続する。  
ブラジルで開催予定の人的出産国際カンファレンスへの SICA 加盟国からの参加支援を検討する。  
要望調査に向けた正式要請書の取り付けを支援する。  
SICA-JICA 広報用ビデオを活用して広報活動を継続する。

◆ 櫻井 真美 専門家



中米観光大臣会合における  
プロジェクト概要説明



メキシコ国際協力庁対外協力局長及び JICA  
メキシコ事務所との意見交換

## 【SICA 農業・農村開発アドバイザー】

### 2023 年 4 月の活動

中米 8 カ国の農村開発関係省庁が参加する地域技術会議(Grupos Técnico Regional)を 6 月にコスタリカで実施するための調整を行った。

地域ブランディング(旧称一村一品 OVOP)セミナーを 10 月にホンジュラスで実施するための調整を行った。

課題別研修の成果が各国に定着することを目的として JICA が実施すべき活動に関わる提言を作成し、関係者にコメントを求めた。

パナマにおける課題別研修の帰国研修員の活動を JICA 援助の成功事例として文章にまとめた。

### 2023 年 5 月の予定

ドミニカ共和国を訪問し課題別研修の帰国研修員に対する支援を行う。

地域技術会議を 6 月にコスタリカで実施するための調整を継続する。

地域ブランディング(旧称一村一品 OVOP)セミナーを 10 月にホンジュラスで実施するための調整を継続する。

パナマにおける課題別研修の帰国研修員の活動をまとめた文章を完成させる。

◆ 間瀬 朝夫 専門家

## 【SICA 地域における生物多様性の統合的管理と保全に関する能力強化プロジェクト】

### 2023 年 4 月の活動

セルバ・マヤ、フォンセカ湾、ラ・アミスタ、モンテクリスティの各対象サイトにおいて、パイロットプロジェクト活動実施を継続した。

4月18日から20日にかけて開催された中米環境開発委員会(CCAD)大臣会合および環境会議でプロジェクトから発表を行った。プロジェクトの進捗報告と保護区に関してパネルディスカッションで長谷川国際協力専門員が講演した。

### 2023 年 5 月の予定

各対象サイトでのパイロットプロジェクト活動実施を継続する。

5月28日から6月10日かけて SICA 国別研修が JICA 東京で実施される。5月9日には研修前ブリーフィングをオンラインで実施する。

◆ 吉野 倫典 専門家、稲川 武 専門家、およびコンサルタントチーム



ベリーズシティで開催された CCAD 大臣会合



ベリーズシティで開催された CCAD 環境会議  
(右はパネル登壇中の長谷川専門員)

## 【持続的な経済開発・地域統合のための中米物流ロジスティクス地域開発マスタープラン策定支援プロジェクト】

### 2023年4月の活動

柴田調査団総括が引き続きグアテマラに滞在しドラフトファイナル・レポート2(DF/R2)の最終的構成の決定及び同レポートの作成に従事し、2023年4月20日に同レポートを中米経済統合事務局(SIECA)へ提出。SIECAを通じて各国に共有され、コメントの取り付けプロセスを経てマスタープランの最終化を進めた。4月28日に中米インターセクトリアル物流技術会合(CLI)の中で本プロジェクトの技術委員会(COT)を実施しマスタープランの技術承認を取り付けた。

### 2023年5月の予定

マスタープランの技術承認後、5月15日に中米運輸交通大臣会合(COMITRAN)を招集しプロジェクトの合同調整委員会(JCC)をエルサルバドルで開催予定。マスタープランの正式承認を経て、同日にインターセクトリアル大臣会合にて同プランのプレゼンテーションが行われる予定。また、5月後半に本邦招聘を計画しており、6カ国の運輸交通省及びSIECA関係者が参加予定。日本の物流システムの紹介とハイレベルな会合を通じて日本・中米間での当該分野発展におけるパートナーシップの深化を図る。

- ◆ 内本 研 エルサルバドル事務所企画調査員  
アナ・リベラ エルサルバドル事務所ナショナルスタッフ  
中浦 隼人 SIECA 総括コーディネーター



4月28日技術委員会(COT)の様子



SIECA 総括コーディネーター月例会議

## 【SICA ジェンダー政策策定・実施モニタリング・評価能力体制強化アドバイザー】

### 2023年4月の活動(国内業務)

第三回地域ワークショップの結果について報告、本業務の出口戦略について JICA と協議を行った。ジェンダー平等と公平のための地域政策(PRIEG/SICA)を推進するため、観光分野の案件形成調査団に同政策について事前説明を行った。また地域ワークショップで合意したモニタリング手法・ツール案に基づき、施行用のモニタリング用フォーマット類及びマニュアル案を作成した他、モニタリング結果と連動したPIREG/SICA の評価手法案を検討した。

### 2023年5月の予定(国内業務)

PRIEG/SICA モニタリング手法およびツール案の施行を開始する。評価手法についてセクター技術者委員会(CTS)1のコーディネーター機関であるSIECAと協議し、使いやすい評価手法案やツール案にまとめていく。7月に開催予定の第4回地域ワークショップの開催準備を開始する。

- ◆ 朝戸恵子 専門家



編集／櫻井 真美  
構成・デザイン／稲川 武

お問い合わせ・ご意見は  
msakurai@sica.int まで



## “Experta para Cooperación Regional del SICA”

### Actividades en Abril/2023

Realicé coordinación en las siguientes actividades:  
 Elaboración del boletín informativo de abril y su circulación;  
 Misión oficial a Panamá para la preparación del Seminario Regional SICA-JICA sobre gestión de riesgos de desastres a ejecutarse el 12 de junio en la ciudad de Panamá, así como apoyo para la selección de participantes por parte de las oficinas de JICA en la región SICA y participación de los países fuera de SICA como México, Chile, Perú y CARICOM;  
 Aprobación del perfil de nuevo proyecto regional sobre biodiversidad por parte de CCAD cuya solicitud de cooperación se presentará en agosto 2023 al gobierno del Japón;  
 Acompañamiento a la misión de la sede de JICA a la reunión del Consejo Centroamericano de Turismo realizada en Belice, con el fin de discutir sobre el perfil de proyecto regional y obtener el consenso del Consejo para seguir con el proceso de solicitud de cooperación;  
 Elaboración de plan de difusión del video promocional sobre cooperación regional SICA-JICA;  
 Actualización del Plan de Acción sobre Cooperación Regional SICA-JICA 2021-2025 con nuevos componentes como primer borrador;  
 Participación a la reunión organizada por SG-SICA para la presentación de su Plan de Trabajo 2022-2026; y  
 Reunión virtual con la Directora General de Ejecución de Proyectos en el Exterior de AMEXCID y JICA México para intercambiar información sobre cooperación hacia la región SICA y CARICOM.

### Planes para Mayo/2023

Continuar con los siguientes temas:  
 Apoyo al preparativo del seminario regional sobre gestión de riesgos de desastres;  
 Análisis de apoyo a la región SICA para la conferencia internacional sobre atención humanizada de parto a realizarse en agosto/septiembre en Brasil;  
 Procedimiento para la presentación de solicitud de cooperación para nuevos proyectos sobre biodiversidad y turismo sostenible; y  
 Divulgación del video promocional sobre cooperación regional SICA-JICA.

✍ Mami Sakurai, Experta



Reunión de Consejo Centroamericano de Turismo



Reunión virtual con la Directora General de Ejecución de Proyectos en el Exterior

## Asesor en desarrollo rural y agricultura de SICA



### Actividades en Abril/2023

Realicé la coordinación para celebrar las reuniones de Grupos Técnicos Regionales en que participarán los ministerios encargados de desarrollo agrícola/rural de 8 países de la región SICA en Costa Rica en junio, 2023.  
 Realicé la coordinación para ejecutar el seminario de Marca Territorial (se conoce como OVOP en Centroamérica) en Honduras en octubre, 2023.  
 Preparé el documento “Propuestas para garantizar el aprovechamiento eficiente y sostenible de los enfoques enseñados en los cursos de JICA”, se lo compartí a los relacionados para pedir comentarios.  
 Preparé el documento sobre la experiencia de Actividades de Ex becarios en Panamá en el Mejoramiento Vida como un caso exitoso de asistencia de JICA.

### Planes para Mayo/2023

Visitar a República Dominicana para apoyar a los ex becarios de los cursos de JICA.  
 Seguir la coordinación para celebrar las reuniones de Grupos Técnicos Regionales en Costa Rica en junio.  
 Seguir la coordinación para celebrar el seminario de Marca Territorial en Honduras en octubre.  
 Finalizar el documento sobre la experiencia de Actividades de Ex becarios en Panamá.

✍ Asao Mase, Experto

### Actividades en Abril/2023

Se continuó la ejecución de las actividades del proyecto piloto en los sitios objetivo de Selva Maya, Golfo de Fonseca, La Amistad y Montecristi.  
 El proyecto realizó presentaciones en el Consejo de Ministros y el Congreso Ambiental de la Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD) que se celebraron del 18 al 20 de abril. El Asesor Senior de JICA Dr. Hasegawa presentó en una mesa redonda sobre las áreas protegidas.

### Planes para Mayo/2023

Las actividades del proyecto piloto seguirán llevándose a cabo en cada uno de los sitios objetivo.  
 La formación regional del SICA comenzará en JICA Tokio del 28 de mayo al 10 de junio, con una sesión informativa previa en línea que se celebrará el 9 de mayo.

✍ Michinori Yoshino y Takeshi Inagawa, Expertos y el equipo de consultores



El Consejo de Ministros de la CCAD en la Ciudad de Belice



El Congreso Ambiental en la Ciudad de Belice (a la derecha, Dr. Hasegawa)

## “Proyecto para el Fortalecimiento de las Capacidades en la elaboración del Plan Maestro Regional Indicativo de Movilidad y Logística para el Desarrollo Económico Regional Sostenible en el marco de la Integración Económica Centroamericana”

### Actividades en Abril/2023

Sr. Shibata (Líder de expertos) permaneció en Guatemala para estructurar los contenidos finales del Plan Maestro y consiguió presentarlo a SIECA, como borrador final el 20 de abril. Posteriormente SIECA lo compartió oficialmente a los países miembros para su revisión y está recibiendo retroalimentación para crear la versión final. El 28 de abril se celebró la reunión de CLI (Comisión Logística Intersectorial) en calidad de COT (Comité Operativo Técnico) del proyecto para la aprobación técnica de la versión final del Plan Maestro.

### Planes para Mayo/2023

Después de ser aprobado técnicamente por CLI, se programará la reunión de COMITRAN (Consejo de Ministros de Transporte) en El Salvador para celebrar el CCC (Comité de Coordinación Conjunta) del proyecto para la aprobación oficial del Plan Maestro el 15 de mayo. Este mismo día se presentará el Plan Maestro en la reunión de Ministros Intersectorial (COMIECO, COSEFIN y COMITRAN) para validez a nivel regional de este mismo documento. También, en la segunda quincena de mayo, se realizará una gira oficial en Japón de alto nivel político regional, liderado por el Secretario General de SIECA, el Sr. Francisco Alberto Lima. El objetivo de la visita es conocer el sistema de transporte que maneja Japón, y se celebrarán reuniones con las autoridades del gobierno para generar sinergia futura de interés para el desarrollo logístico de C.A.

Ken Uchimoto, Asesor de Formulación de Proyectos, Oficina en El Salvador & Ana Rivera, Oficial de Programa de Oficina en El Salvador & Hayato Nakaura, Coordinador del Proyecto

## “Experta para el Diseño del Marco Conceptual del Sistema de Monitoreo y Evaluación de la Política Regional de Igualdad y Equidad de Género del SICA (PRIEG/SICA)”

### Actividades en Abril/2023 (Trabajo en Japón)

Se informó el resultado del tercer taller regional y se discutió la posible estrategia de salida de esta cooperación con la sede de JICA. Con el fin de impulsar la Política Regional para la Igualdad y la Equidad de Género (PRIEG /SICA) , hice la explicación previa sobre esta política a la misión quien discutiría el perfil de proyecto en el sector de turismo. Con base en el resultado del borrador de la metodología y herramienta del monitoreo acordado en el taller regional, elaboré los formatos y el manual para el pilotaje del monitoreo. Además, examiné la metodología de la evaluación de PRIEG/SICA reflejando las informaciones obtenidas a través del monitoreo.

### Planes para Mayo/2023 (Trabajo en Japón)

Iniciaré el pilotaje del borrador de la metodología y herramienta para el monitoreo de PRIEG/SICA. Discutiré con la instancia coordinadora de l Comité Técnico Sectorial (CTS) 1, SIECA, sobre la metodología y herramienta de evaluación de la PRIEG/SICA, para que sea conveniente. Comenzaré la preparación del cuarto taller regional que va a organizarse en julio.

Keiko Asato, Experta



Reunión del COT en 28/Abril

Reunión de reporte Coordinador General de la SIECA



Edición/Mami Sakurai  
Diseño/Takeshi Inagawa

Consultas:  
msakurai@sica.int